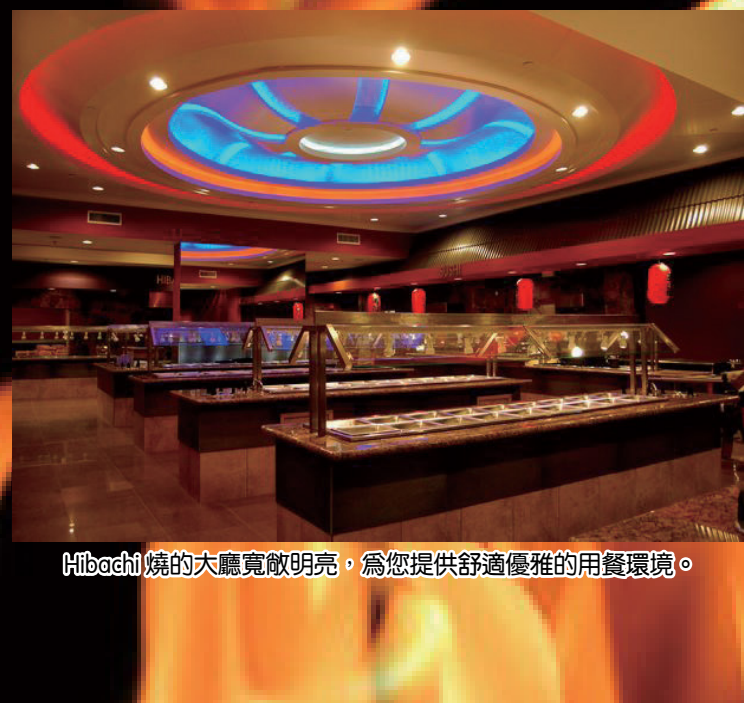


大嘴吃四方之 Hibachi 燒

宴客聚會的好去處

本報記者 翁大嘴 報導



Hibachi 燒的大廳寬敞明亮，為您提供舒適優雅的用餐環境。



Hibachi 燒每天提供 200 多種各國美食。



Hibachi 燒位於 Dairy Ashford 與 I-10 交口處。



每天保持食材新鮮是 Hibachi 燒的宗旨。



Hibachi 燒的日餐壽司十分正宗。



Hibachi 燒有可容納近百人的宴會廳。



在 Hibachi 燒可以品嚐到亞洲以外的美食。

美東台灣旅館同業公會與臺北市旅館商業同業公會

在新澤西州 Brunswick 希爾頓飯店隆重舉行締結姐妹會

本報記者 黃麗珊 報導



6月27日北美洲旅館公會聯合總會會長嚴杰，美南旅館公會陳美芳榮譽理事長，陳清亮，張榮森，許文忠，吳國寶理事，陳嘉玉，何怡中財務長，南加州旅館公會許清松，邱垂煌會務顧問和臺北市旅館商業同業公會榮譽理事長（前古）簽署，駐紐約台北經濟文化處陳豐裕副處長（二右二），北美洲旅館公會聯合總會嚴杰會長（二右一）在場觀禮。



美東台灣旅館同業公會與臺北市旅館商業同業公會於6月27日在新澤西州 Brunswick 希爾頓飯店舉行締結姐妹會，由美東台灣旅館同業公會榮譽理事長（前左）與臺北市旅館商業同業公會榮譽理事長（前古）簽署，駐紐約台北經濟文化處陳豐裕副處長（二右二），北美洲旅館公會聯合總會嚴杰會長（二右一）在場觀禮。



美南台灣旅館同業公會吳國寶理事，南加州台灣旅館同業公會會務顧問許清松，邱垂煌；臺北市旅館商業同業公會榮譽理事長（左三），南加州台灣旅館同業公會會務顧問許清松會務顧問於6月27日參加美東台灣旅館同業公會與臺北市旅館商業同業公會締結姐妹會盛會。



美南台灣旅館同業公會吳國寶理事，北美洲旅館公會聯合總會嚴杰會長，南加州台灣旅館同業公會會務顧問許清松會務顧問於6月27日參加美東台灣旅館同業公會與臺北市旅館商業同業公會締結姐妹會盛會。



美東台灣旅館同業公會榮譽理事長，駐紐約台北經濟文化辦事處陳豐裕副處長與臺北市旅館商業同業公會榮譽理事長互相交流資訊。

美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團

2016年7月7日 星期四
Thursday, July 7, 2016

分類廣告

YELLOW SHEET

美南新聞日報 · 華府新聞日報 · 達拉斯日報

全美國最大華裔獨立多媒體集團，報業、電視、黃頁、移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper-Television-Yellowpages-Design

E-Newspaper: www.scdaily.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com

美南日報 Southern Chinese Daily News
美南國際電視網 Southern Television
休士頓黃頁 Houston Yellow Pages
美南印刷廠 U.S.A. Printing
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center
美南新聞網站
走進美國網站

100 餐館服務 Restaurant Hiring	200 家庭服務 Home Service	200 看護服務 Health Care Service	300 公司請人 Company Hiring	400 招生中 Registration	400 駕駛學校 Driving School	500 餐館相租 Restaurant for sale	600 房地產相租 Real Estate	700 修繕業務 Remodeling	700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Electrical & AC Service	700 水務電器 Plumbing Service	700 屋頂修繕 Roofing	700 專業砍樹服務 Tree Service	700 地毯清潔 Carpet Cleaning	700 門窗專家 Garage Service	700 電視 TV Service	700 地板銷售安裝 Flooring Service	700 SECURITY NOTICE 安全監控系統	700 姻緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	800 保養修理 Auto Repair	800 殺蟲專家 Pest Control	800 服裝修改 Alterations	800 機場接送 Transportation	800 牙齒保健 Dental Service	800 照像館 Photo Service	800 電腦手機 Computer/Phone	800 命理手相 Fortune Teller	1000 按摩服務 Massage Service

美南新聞 分類廣告 專刊

Free Classified AD. Email: cla@scdaily.com Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355

NEWS FLASH!

100 餐館請人 Restaurant Hiring *餐館請人, 薪優 位 Hwy-6/FM529 誠請 Full time ● Chinese Cook ● Kitchen Helper ● Waiter/Waitress Speak English 713-539-7198	餐館請人 位 Katy 區, 誠請 ● 洗碗打雜兼油鍋 ● 外賣員會打包 ● 企傭 有意者請電: 281-676-5162 281-919-5283	*餐館請人 位 Katy 區, 誠請 ● 早班企傭, 懂英文 ● 有經驗的炒鍋 新樓, 能報稅 有意者請電: 李先生 832-532-6277 214-436-7539	*中餐館請人 位糖城 6 號公路, 誠請 ● 早班企傭, 懂英文 ● 有經驗的炒鍋 新樓, 能報稅 有意者請電: 李先生 832-532-6277 214-436-7539	*高級餐館請人 城中區, 誠請 正宗科班川菜師傅 需懂些英文, 刀法俐落 可報稅, 有管理經驗 有意者請電: 832-818-1418	*餐館請人 打雜或幫廚一名 位中國城 有意者請電: 361-585-6986	*餐館誠聘 熟悉 Galleria 區 的外送員 有意者請電: 832-661-5840	*奧斯汀中餐館 誠請 炒鍋、油爐、打雜 男女企傭, 懂英文 以上提供吃住 有意者請電: 737-717-2582		
*餐館請人 位 45 號北, 誠請 有經驗炒鍋一名 懂廣東話 *薪水優厚, 面議 832-788-1283	餐廳請人 誠請 熟手炒鍋 需報稅, 位於 10 號和 6 號公路附近 有意者請電: 281-777-3497 646-577-5988	餐廳招人 誠請洗碗打雜 及抓碼, 包吃包住 位於 Victoria 有意者請電: 361-649-7426	餐館請人 離中國城 25 分鐘 全工半工熟手送外賣 有經驗企傭 英文流利 Cashier 有意者請電: 832-282-1629	餐館請人 位奧斯汀 Austin 誠請熟手全工炒鍋 可講廣東話或越南話 提供吃住, 環境好 有意者請電: 512-300-9819	餐館請人 誠請熟手外送員 小費好 全工或半工均可 離中國城 15 分鐘 有意者請電: 832-212-8906	餐館招工 中國城堂吃店 薪優, 誠請 ● 幫炒: 需有經驗 ● 打雜: 新手亦可 ● 中英文流利企傭 832-339-0822	餐館招聘 位中國城新餐館, 誠請 川菜師傅, 打雜, 企傭 全職經理 待遇優厚, 請致電: 608-695-9678		
中餐館誠請 半工收銀接電話兼打包 離中國城 15 分鐘 4670 Beechnut 有意者請電或親臨: (下午 3 點-5 點) 713-307-2882	餐館誠聘 ● 前檯兼職收銀員 ● 廚房打雜 ● 廚房幫工 ~ 上下班可接送 ~ 有意者請電: 832-757-8408	中餐館誠請 熟手炒鍋 包吃包住 位於 Spring 區 有意者請電: 281-256-5362	*餐館請人 離中國城 15 分鐘 誠請有經驗炒鍋 會英文單, 可報稅 有意者請電: 713-826-2265	100 Restaurant Hiring 餐館服務 Woodlands 中餐 45 北, 77 號出口 新樓, 請熟手, 有經驗 廚師、企傭、外送員 小費好, 包吃住 832-628-6277 832-366-7630	韓國餐廳請人 位西南區即將開幕 誠聘 男女企傭各數名 有意者請電: 281-857-0825	黃金點心茶寮 ● 樓面: 急請熟手企傭 ● 點心部: 誠請 熟手按板、熟籠 下午 2 點後電或親臨: 10600 Bellaire#105 281-495-1688	高薪請人 Downtown 餐館 誠請全職經理, 企傭, 外送員, 廚房炒鍋, 送股份需講英文 832-766-7197 samscafeonline@gmail.com		
冰店請人 有餐飲服務類經驗 優先 年齡在 35 歲以下 全工, 薪資面談 位中國城。電話: 832-289-8889	翠苑請人 Jade Garden 企傭、炒鍋、油鍋 經理、點心助理 糖城店/敦煌店 有意者請電: 281-265-8868	城中區餐館 誠請外送員 需可報稅 有意者請電: 832-277-2333	三明治店請人 位 8 號和 10 號交界 誠請女幫工 上班時間, 週一至週五 10:30am-2:30pm 適合家庭主婦或學生 281-989-2472	超市請中餐助手 略懂英文, 有中餐經驗為佳, 工作環境好, 薪優 有意者請電: 713-301-8023	珍寶海鮮城 誠請全工/半工 企傭, 帶位, 收銀, 推車 有意者請親臨或電: 11215 Bellaire Blvd Houston, TX 77072 281-988-8898	KATY 中餐館 ● 油鍋兼炒鍋 ● 外送司機 ● 半工英文流利企傭 ~ 以上需報稅 ~ 有意者請電: 832-586-6203	KATY 新張餐館 【高薪】聘請 全工企傭及收銀員 需有經驗, 英文流利 另請 ● 熟手炒鍋 有意者請電: 281-665-9299	Tan Tan 餐館 位 Bellaire 中國城 誠請 炒鍋、幫廚 廣東話傳菜, 企傭 有意者請電: 713-771-1268	SINH SINH 中國餐廳, 誠請 男女企傭, 會粵語, 英文, 越南語更佳 ● 另請廚房幫工 有意者請下午 3 點後電: 713-541-2888

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

電話: 281-498-4310
傳真: 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd.
Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址: www.SCDAILY.com

平安里旅行社

Pally Travel Services, Inc.

機票, 美國境內旅行團, 遊輪, 酒店, 租車
現有暑期回國特價機票, \$1299 起
時間: 6.1 起飛; 7.30 返回
(Tel: 713-952-9898)
9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
德州團組接送觀光服務 二十年豐富經驗

王朝旅遊

IATAN & ARC 認證旅行社
創業 20 年 代理: Gate 1, Vikings, MSC 團/遊輪

美國本地團專家 (買二送一)
黃石 45% 折扣 阿爾卑斯 奧蘭多 也有折扣
美東、美加東、美西 35% 折扣

1 起游上海、北京、張家界、九寨溝、雲南、等
999 起 歐洲、東南亞、日韓、越、東

全旅假期

713-568-8889 全旅用心 顧客安心
7001 Corporate Dr, Suite 210, Houston, TX 77036 (美南銀行後樓)
專精: 中國 10 年簽證 & 全球豪華郵輪

即日起 4 天以上旅遊團:
黃石公園, 原價減 40% (再買二送一)
美東、美加東、美西、按照原價減 30% (再買二送一 買二送一)
\$1 吃好, 住好, 玩好
遊: 上海 北京 張家界 九寨溝 雲南 香格里拉
浙江三峽 桂林 廈門 西安 青島 海南 廣東
歐洲 5 團 \$1799 (含機票) / 歐洲旅遊團 \$580 起

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE				
週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500
EFFECTIVE: 從 2009 年 11 月 1 日起實施				

●每格可容中文字(標題)6字及小字(內容)30字。
英文字母及數字二字為中文字小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title: 12 letter ※English content: 120 letters
●廣告內容均由刊登者提供，本報概不負責。
●廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
●涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。
●廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予免費補刊，但以二天為限。

Place Your AD 一通電話，萬事OK
By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登
Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Click(上網): www.scdaily.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday: 8am-5pm
Saturday: 9am-12pm
上週時間:
週一至週五:
上午八時至下午五時
週六:
上午九時至十二時

●English Title (1unit) : 12 letters
●English Text (1unit) : 130 letters
●Deadline : Monday-Friday 2:30pm Saturday ----- 10:00am
●Pay in advance
●We accept credit cards / check / cash
●No refunds if you stop ad.
※Not responsible for ad text provided by customer
※Legal ads must provide ID & signature
※If printing error after placement of ad, you may notify us within 3 days to make correction.
※Any dispute over ad we reserve the right to stop ad.

***Asian City**
Chinese & Japanese Hibachi Restaurant
誠請有經驗企僱 (Waiter/Waitress)
is hiring experienced Servers,
speak English.
Call : 281-319-4567 Arun
或親臨: 20205 Hwy59 North, Humble, TX 77338

***PANDA EXPRESS**
GEORGE BUSH AIRPORT HOUSTON - IAH
●Hiring **chefs, cooks, preps,**
and **wok specialists**
●\$10.00+/hour, starting pay
●281-233-7625
●hiring@jddaconcession.com

***東禾酒家請人**
位敦煌廣場內,誠請
●有經驗廣東炒鍋及扒碼
意者請電或親臨: 713-981-8803
9889 Bellaire #301

糖城中餐館
誠請有經驗炒鍋
外送員,企僱
接電話
~以上帶工卡~
281-313-3300
832-606-8683

餐館誠請
位西北區,
靠近 249 旁邊,
堂吃點餐餐館,誠請
廚師,炒鍋,打雜,
企僱。意者請電:
832-717-7688

***長今韓國餐館**
誠徵全半工男女企僱,
略英文 *小費好
年齡在 18-35 歲
9896 Bellaire Blvd #J
Houston, TX 77036
(黃金廣場, H-Mart 旁)
832-584-1419

100 布菲餐館請人
Buffet Restaurant
誠請有經驗炒鍋
外送員,企僱
接電話
~以上帶工卡~
281-313-3300
832-606-8683

***誠請外送員**
新開張 Chinese Buffet
意者請親臨或電:
14974 NW. Fwy,
Houston, TX 77040
346-312-6968
832-576-2179

***堂吃外賣店**
位西北區,
近中國城 15 分鐘,
『新價』誠招
炒鍋及外送員
281-881-0821
281-881-2046

***堂吃外賣店**
誠請有經驗的
炒鍋,油鍋,外送員
位休士頓東部
包吃包住
832-339-8211
281-827-1167

***堂吃外賣店**
位 59 號北 8 號好區
誠請熟手炒鍋
意者請電:
281-458-8818
713-922-8497

***壽司店請人**
位 Cypress/近 249
誠請
●熟手企僱
●Sushi Man
意者請電:
832-704-7273

***中日餐館請人**
位 290 / 1960
誠請
Part time 收銀員
Part time 外賣員
意者請電:
281-636-1673

***中級日本餐館**
誠請
全工或半工企僱
需有工卡
意者請電:
713-623-3937

***壽司店請人**
位 Cypress/近 249
誠請
●熟手企僱
●Sushi Man
意者請電:
832-704-7273

***Miyako Hiring for Assistant Manager**
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage
Commission permit. Provide paid vacation and Health insurance
Email your resume to **Elpacifico2009@yahoo.com**
or Call : 713-781-6300

***高級日本餐館**
誠請
全工或半工企僱
需有工卡
意者請電:
713-623-3937

***壽司店請人**
位 Cypress/近 249
誠請
●熟手企僱
●Sushi Man
意者請電:
832-704-7273

***Miyako Hiring for Assistant Manager**
Minimum of 2 years experience with a full dining establishment
Basic computer skill, Word, Excel, POS system, ect.
Must have a food handler's card and Texas Alcohol Beverage
Commission permit. Provide paid vacation and Health insurance
Email your resume to **Elpacifico2009@yahoo.com**
or Call : 713-781-6300

***高級日本餐館**
誠請
全工或半工企僱
需有工卡
意者請電:
713-623-3937

***壽司店請人**
位 Cypress/近 249
誠請
●熟手企僱
●Sushi Man
意者請電:
832-704-7273

刊登分類廣告 美南日報
Southern Chinese Daily News
Nicole Chiu
Tel: 281-498-4310
Fax: 832-399-1355
Email: cla@scdaily.com
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

200 服清務潔
Cleaning Service
休士頓地區
室內清潔
歡迎來電:
405-780-5609

200 Home Service 家庭服務
Home Service
家務服務
照顧一歲寶貴,
及做簡單家務,
要求有育兒經驗,
責任心強,待遇優厚.
832-212-6119

誠徵住家保姆
台灣人尤佳,56歲以下,
喜歡小孩,溫柔有耐心,
簡單家務,做飯,以照顧
孩子為主,薪資待遇優厚
工作地點: Sugar Land
意者請洽 邱小姐
216-357-9771

誠聘住家保姆
家住糖城,
有經驗,專職照顧
7個月大小孩,
簡單英文為佳,
一週五天,意者請電:
702-750-7759

誠聘住家保姆
家住糖城,會開車
做簡單家務,
不用煮飯
意者請電:
832-421-3451
●轉讓美容院設備

家務助理 Housekeeper
做清潔及簡單家務,
不用煮飯
意者請電:
832-421-3451
●轉讓美容院設備

***誠聘家務助理**
家住糖城,會開車
做簡單家務,
不用煮飯
意者請電:
832-421-3451
●轉讓美容院設備

***誠聘家務助理**
家住糖城,會開車
做簡單家務,
不用煮飯
意者請電:
832-421-3451
●轉讓美容院設備

愛爾灣月子中心
地段優越,交通便利,
豪華湖景別墅
713-410-2238
微信: usababy333
聘有愛心,責任心護理人員
和烹調,衛生清潔阿姨

專業月子餐
專做產婦月子
台/粵口味(Lucy)
713-384-5102
832-613-4007
微信: lucychang0606
(中國城月子中心)

愛之源專業月子呵護中心
●休士頓別墅,舒適,寧靜,天然湖景,果樹,可垂釣。
●24小時資深醫生,護士,盡心呵護您母子平安。
●專業廚師提供南北各式料理。
●司機、律師、協助您完成購物,醫院,證照。
歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666
或請電: Grace6953
http://www.lovesource.weebly.com

教授英文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美語
會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可。
協助通過公民考試及移民局面試
skype id = david.b.browning
713-666-3839 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

國際駕照
可以在 160 多個國家
合法使用,可以
租車、買車、買保險。
辦加州,新墨西哥州駕照
1-888-891-3233
469-286-5292
微信: samwu2388

Interactive 政府資助互動英語學校
本校是一間正規學院,在本校良好條件的校舍內學習英語,
一般只需二個月左右,即可用英語與別人溝通。增設托福試補習班
本校接受 120 海外留學生。每五週都有新班開課。諮詢請電:
華人代表 832-367-1124 (蔡小姐) 或 832-713-5111 (談小姐)
校址: 6200 Hillcroft Ave, Suite 200, Houston, TX 77081
學校總機: 713-771-5336 網址: www.ict-ils.edu

Washington 616-YEO
Evergreen State
合法駕照 License
德州州帶槍執照
可在全美 35 州攜帶
全課程半天完成 \$99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件
包接送,成功後收費!
266-992-5618
林先生

加拿大駕照
加拿大駕照無身份可辦
美國各地可開車買保險
D\$200,國際駕照\$100
不成功●●●不收費
716-275-1188

Gun License 申請帶槍執照
德州州帶槍執照
可在全美 35 州攜帶
全課程半天完成 \$99
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

好狗狗美容院
專業資格認證
提供全套貓、狗服務。
經驗豐富,手工剪毛。
●寵物寄售,精心照顧。
●收費合理,全天營業。
請電: 281-741-8859
11394 Westheimer/8 號
Houston, TX 77077(近中國城)

JuJu's 寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管 \$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休士頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest

糖城 QQpups 寵物店
●美容: 為各品種狗狗洗澡、剪毛、造型。
●寄養: 為狗狗提供一個溫馨安全的家。
●專賣: QQ 寵物店 自行培育的各種顏色的
茶杯型、玩具型、迷你型貴賓犬。
聯係人: 832-475-0433 Gavin
832-768-8908 朱先生
●另請有經驗經理

職業介紹所/徵婚
登一格+送一格

安全班學校
取消法院罰款,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, \$40
每周二、三、六 兩班
9am-3pm, MT 駕校內
6201 Corporate Dr.
慈濟對面,智勝醫院
832-863-8882

1000 駕駛學校
把更多的中國人變成藍領貴族!
為慶祝本公司周年紀念,推出一大優惠,
貴一送一,以英語不好的學員為主體。
教學內容: 筆試、路試。可選擇上午或晚課
周 至周六 / 拿到駕照,才是硬道理。
本校所有學員都獲得 CDL 十八輪大車駕照。
電話: 832-834-2371

王朝百駕校成人筆試班
成人筆試班,保證 1 天通過,雙語教學,中文考試,每星期二、五、六上課
9:15am-4:00pm,務必準時,學習和筆試一天完成。B1, B2, 旅遊探親,
商務簽證,均可考駕照。歡迎 Austin, San Antonio, Dallas 外地學員。
成人學車班: 計時全包,隨時上課,少年班: (15-18 歲) 7/5 4:30pm 開課
9600 Bellaire #120. Houston, TX 77036 王朝超市商場內 120 室
連繫電話: 713-269-9074 832-633-5555

MT 駕校筆試班/安全班
休士頓正宗駕校政府註冊編號 C#287
十多年教學,唯一不用保送,不用翻譯。
旅遊探親, B1, B2 L1, L2 均可考駕照。
不用住滿 30 日,無需地址証明。
教育部及交通部特許中國城路考:
1) 成人中文筆試班 (二、三、四、五) 兩班
9:30am-3:30pm
2) 15-17 歲一站式過關駕照班
(筆試,駕駛練習,路試全在本校進行)
3) 18-24 歲一站式過關駕照班
4) 成人特快駕照 (筆試,路試 2 天)
5) 特快特快班期
6) 安全班 (消除交通罰單,保險折扣)
休士頓校址: 6201 Corporate Dr (企業路)
達拉斯分校: 3201E Pioneer Pkwy #35
電話: 832-863-8882 (謝老師 DS5391)

A牌(18輪) B牌培訓班
隨到隨教,
用中英雙語講課,培訓學員多聽路考時英語,
提升及格率,筆試電腦車題練習,
美國領士主理。
報名從速,額滿須等下期。
地址: 7001 Corporate Dr. #213A
電話: 832-863-8882

趙教練筆試班-成功駕校
筆試及路試,皆用中英文授課
態度親切,教法新穎。
請洽: 趙教練
713-277-5790
832-859-2519

美南駕校
專業教練駕照考試班,中文普通話授課。
保證筆試,筆試後 3 天,可考路試。
在本校筆試的學員,路試優惠。
星期二、六, 10am-4pm,
B1, B2 旅遊簽證,可考駕照
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生

800 搬家服務
Moving Service
聯合搬家公司
~廉價搬運~
免費估價,在休士頓
已有 20 年搬運經驗
意者請英語電: Tony
281-879-9116
832-875-4982

好運來搬家
公屋,住家,公司,倉庫
經驗豐富,包您滿意
免費估價,全美通
服務最安全,價格低廉
713-505-8089
832-367-1558
通: 國/英/粵語

飛達搬家 since 1985
德州本地 及 全美各地搬家
專請回台 及 東南亞 / 每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專修傢俱回台,整體/散貨/釘木箱
德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
●洛杉磯總公司 1-800-743-6656
●紐澤西分公司 1-732-432-4288
●台灣分公司 03-327-5533

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊 TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26 年搬家經驗,質量保證。公司備有大小中
封閉貨車,專營長短途搬運,住家,公寓,公
司,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證,信譽第一。24 小時服務
832-561-7776 國 832-768-8936 粵粵英

西南搬家
I.C.C. MC 249994
TX D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T. 461436
(F) 281-933-2953
www.swmvco.com
Email: mike.kuo@swmvco.com
●公寓、住家、辦公室、倉庫搬遷。
●市內、市外、加州、全美長途、回國傢俱
包裝及自備車運送。
●政府合法執照,25 年經驗,工作保證,誠信可靠。

四季搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊 ID 208897974,執照號碼: TXLIC006575605C
品質保證,誠信可靠,30 年專業搬家經驗,
*價格便宜 (當天搬運) *免費到府估價
本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)
英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

800 機場接送
Transportation
*接送*住宿*
機場,及約站,移民局,領事館,
接送兼翻譯,機場超低價。
拼車,回程車 30% 折扣
●安排長短期住宿●
安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊)
832-913-9286 832-421-6698

800 機場接送
Transportation
順風接送團隊
市內外一切接送,機場,中長途旅行,
賭場,醫院,送貨服務,購物,翻譯,填表,
休士頓一日遊
多輛全新 8 人座 Sienna
24 小時服務,安全可靠。
歡迎預約: 281-710-2784

800 機場接送
Transportation
小陸機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物,訪友。
跑腿服務
832-526-6599
陸先生

800 機場接送
Transportation
僱仔接送
機場,碼頭,賭場。
各種包車等等接送
安全準時,誠信可靠
有 4 人及 7 人座
精通國粵語,預約電:
713-367-2963

800 機場接送
Transportation
兄弟電召車
機場碼頭,購物,旅遊,
賭場,商務,包車等專車
服務,備有 5 人座,8 人座
全新豪華商務用車。
安全守時,誠信公道。
歡迎預約。
713-296-0990
346-247-9605

800 機場接送
Transportation
吳天一接送
接送機場,旅館,移民局
商場,購物,旅遊觀光
景點,本地外州。
全天候 24 小時服務
多種車型 Lexus 430,
KIA 豪華 8 人座
832-273-5003

800 機場接送
Transportation
安達客運
機場接送,探親訪友
旅遊景點,安全準時
8 人座巴士奧德賽
●代辦中國簽證
713-494-5236
●政府註冊執照司機

800 機場接送
Transportation
*阿強接送
中長途旅行
機場,購物,接送
全新 6 人座車
安全誠信準時
~ 24 小時服務
626-560-3682

800 機場接送
Transportation
阿川接送
機場,碼頭,賭場,法庭,
移民局,領事館,巴士站
購物訪友,小型搬家,
包車等,多款車型,
長途送服務,24 小時恭候
廉價+準時+守信
832-966-6077

800 機場接送
Transportation
廉價接送
機場及訪友購物,
長途送,安全可靠,
服務週到,
收費最便宜。
713-773-2288
909-331-9296 (手機)

800 機場接送
Transportation
中興接送
中長途旅行,機場碼頭
巴士接送,市內購物,
團體包車。
全新 8 人座 Sienna
安全、誠信、快速
~ 24 小時服務
預約電話: 洪先生
832-242-1171

800 機場接送
Transportation
接送翻譯導遊
機場,移民局,打指模
郵輪,290 Outlet,
醫學中心
歡迎來電預約:
713-480-7176
7 人座新車

單身的你(妳),何不主動出擊,為自己創造更多的機會!!!!
在有限的生命中,尋找自己的未來及幸福!!
廣告專線: 281-498-4310 或 Email: cla@scdaily.com 美夢就會成真

男士徵婚(重酬)
朋友男 45 歲,餐館業主,為人正派
徵 33-48 歲右女性公民為婚友
誠意者請電: 281-975-7888
或 Email: 2068Kam@gmail.com

男士徵婚(重酬)
朋友男 45 歲,餐館業主,為人正派
徵 33-48 歲右女性公民為婚友
誠意者請電: 281-975-7888
或 Email: 2068Kam@gmail.com

千里姻緣
一線牽
登廣告專線: 281-983-8151

HFE 正規按摩學校 500小時按摩課程培訓 (MS0098) ● 7/11/16 開班, 5pm-10pm ● 按摩執照更新班 中、英: 832-722-8880 何先生 地址: 4141 Southwest Fwy #510 Houston, TX 77027	FMS 德州正規按摩學校招生 500小時按摩課程培訓 (MS1002), 中英文授課 ● 07/05/2016 開新班 (白班), 3個月內畢業 ● 輔助聯邦考試, 學費優惠, 免費接機 ● 按摩執照更新班, 每週日 10am-4pm 敬請預約: 713-771-5399 全身按摩 \$25/小時 地址: 6105 Corporate Dr.	Phoenix 正規按摩學校免稅招生 學校提供 3 個 "全額獎學金" 合格申請者: 必需能在課堂上, 協助中英文翻譯。 中/英文講課 結業證書可用於參加州聯盟認證考試, 成為有合格牌照的按摩師。 詳情請電: 832-892-9618 Demi 832 722 9495 Coni	學歷史, 學校編號 MS0008. 校總部地址: 中國城好運大道上 網址: www.themassageschool.com 報名專線: 832-892-9618 Demi 832-790-8485 Sean 713-781-0140 辦公室
---	---	---	--

Resume email to resume: hr.importer@gmail.com

專業會計師

洪微會計師 CPA

用大公司的財務理念為中小公司服務，方便快捷。公司成立，財務系統設計，會計簿記，薪資管理，稅務審計，等.....

7001 Corporate Dr. Suite 205, 77036 (華埠大樓內) **832-308-0999** (手機) **342-956-9688** (座機)

及非管理階層職位

我們提供優厚薪資與多元福利(健保、牙保、壽險、醫療儲蓄帳戶、員工折扣、401k)。我們致力於營造一個多元化及包容的工作環境。

有意者請親臨以下地點
1005 Blalock Rd. Houston, Texas 77055
(713) 932-8899

Welfresh Market, Sugar Land, TX.

Please send resumes to:
welfreshmarket@gmail.com

of time, twist and bend, stretch and reach;
 • use computer keyboard & computer software applications; work flexible work shifts.
 • Bilingual English/Mandarin preferred.
 • Min. 18months experience with maintenance /repair work.

Channels
Auto Channel Search
Add / Skip Channels
Favorites
Channel Labels
Channel Strength
Audio Only

STV
Off

Label Channels

美南電視 55.5, 3/1/16 轉換新頻道: **15.3**

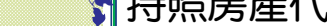
若 15.3 頻道無法顯示，請點選控器內的 **Menu** 重新掃描 Auto Scan

1. 圖片內找到**Channels**接著再**Auto Channel Search**
2. 或是**Installation-Channels-Auto Program**

外賣餐館出售 離中國城20分鐘 1400呎。 生意穩,設備全 意者請電:非誠勿擾 646-204-1920	*兩家店出售 ●Baytown 隔市 內壽司冰淇淋店出售 ●Baytown 馬電影 院旁邊壽司和冷飲店 出售,超低房租。 意者請電:(Cell) 832-398-0688	*中日餐館急售 賺錢中另設餐館 位45號南邊 因東主另有它業 有意者請電: 917-892-7988	餐館招租或合作 外賣店,位市中心, 極佳地點。 意者請電: 713-384-8859	旺區餐館出售 位西北區,離中國城 20分鐘車程,設備全 歡迎看店議價 意者電話: 832-533-5998	堂吃中餐館售 San Antonio附近小鎮 3600呎,租金3650元 生意穩,潛力大 價格面議 有意者請電: 347-272-0513	堂吃店出售 位糖城,地段好, 客源穩,2400呎 因東主另有它業 忍痛出售,售價12萬, 適合新移民家庭經營 意者請電,黃小姐 366-204-0781	堂吃外賣店售 位Huffman, TX 堂吃外賣店出售 競爭小,生意穩定 裝修好。 意者請改電: 404-698-8992
--	--	---	--	--	---	---	---

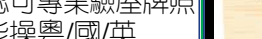
盈利旺區餐館出售 賺錢好區餐館出售, 超高流量購物中心 位置在 Victoria TX *巨大的增長潛力* Profitable Restaurant for sale in a high traffic Mall location with lots of growth potential. 361-571-5179 Sean 832-837-9010 Gary	餐館出售 近1-10, 99大華超市 生意好, 客源穩 因人手不足 因事出售 有意者請電: 832-231-9193	堂食外賣店出售 餐館位於城郊 離休士頓15分鐘車程 生意2萬4, 售6.5萬, 好位置, 家庭密集, 潛力大, 因東主退休轉讓 有意者聯: 鄭先生 281-702-7202	Buffet 店出售 15年老店, 客源穩 生意6萬, 售18萬. 748 N. 16th Ave Lual, MS 39440 歡迎到店議價, 請電: 601-438-4388	中餐館出售 休士頓餐館, 3700呎 獨立停車場 生意穩, 潛力大, 店主退休, 意者請電: 832-818-8867	泰國 Sushii 餐店 豪市, 離中國城50分鐘 豪華裝修, 週營業6天, 生意5萬多, 廉價出售, 只售8萬, 絕對賺錢, 好位置, 非誠勿誤 626-227-4679 832-864-2459	中國餐館 休斯頓旺區中餐館 地段好, 生意穩定 面積2900呎 因老板回國忍痛出 價格面議, 電: 王先 407-413-3977
--	---	--	--	---	---	--

20年老店出售 San Antonio 近醫療中心 黃金地段, 堂吃外賣中 餐館, 因東主另有他業 忍痛出售。 月生意 7萬左右, 電: 210-842-6789	中餐館出售 位 Katy 巴人區, 生意淡季約 4萬左右 房租便宜, 出售 15萬 意者請電: (無誠勿擾) 713-517-6107 ●另請接電	外賣餐館出售 位於 Westheimer 和 8號附近, 住家及辦公 密集, 房租低, 客源廣 生意 2萬 3左右, 因東主另有它業, 售 5.5萬, 請電: 903-452-2318	外賣餐館出售 近 Hobby 機場附近 獨立建築, 2200 呎 房租 \$300, 不送外賣 生意 \$27,000, 老店, 生意穩, 保證賺錢 832-206-1561	店面, 辦公室 鋪位, 各種生意 出租或出售 Business Opportunity 
--	--	--	--	---

手機通訊占讓 中國城最好位置 己與各通訊公司簽約 按手即可盈利 店主有事急售 有意者請電:	旺鋪轉讓 中國城 百佳超市廣場內 適診所,美容,按摩 零售等服務行業。 意者請電:	批發內康舊衣 女裝,內衣,女鞋 20年老店,售3萬萬倉 房租低 \$1300 位 Harwin Dr. #311 意者請電: Kan	好生意急讓 刀叉補習班 位 Houston, Heights Kumon Math and Reading Center for sale. \$89K. 281-846-5688 api@kumonheights.com	600  Real Estate 房地產租售	持牌房產代理 代理買賣房產租屋 學區房自住投資房 提供回扣 意者請電:	好房出租 百佳超市後面 Hamilton Court 公寓 一房一廳,全新裝修 價格面議。 有意者請電:
832-773-1000	832-382-3520	713-266-9889			832-997-7117	512-577-9996

Assel 2.3 acre of property with the new building of 26, 000 SQF by 40 feet tall. The construction is almost complete. Prime location at the corner of Highway 290 and Beltway 8 provides quick and easy access from Beltway feeder road and is close to George Bush International Airport. ● Buy out the existing manufacturing business including all 17 CNC lathe, mills, vertical and horizontal machines, Quality Control equipment, and customer base. ● Own the entire package, including all assets listed above. 土地連廠房出售, 含上面所列的設備 if interested, please contact Bach Nguyen at 281-830-3942, serious inquiries only. 近大馬路交通方便, 40 呎高的廠房大 2 萬 6 千呎, 地佔 2.3 畝, 出售, 機會難得, 欲購從速!	新加坡三房住宅 3房, 近中國城, 香港城 月租\$350(含車庫位) 月租\$450(含車庫位) 近地鐵, 近新加坡 夜總會連酒吧及散步安全 後院有泳池, 5分鐘可到 電話: 11726 8061 832-566-8188 和華星, 有韓文士或學生 832-293-7958	好房急售或出租 3房, 2全套房 近新達, 新地城 夜總會連酒吧及散步安全 後院有泳池, 5分鐘可到 電話: 11726 8061 832-566-8188 和華星, 有韓文士或學生 832-293-7958	Bach Nguyen 281-830-3942 免利息零首付分期, 數月開 場後面, 二層, 全裝修, 2房, 3套房, 月租 11萬, 頭款6萬 月付 10萬, 2年零為止 713-885-2106 趙 713-972-2215
---	---	---	---

中國城內賣品 1房1廳套房 2房1廳套房 6468Corporate.com 新舊傢俱,有廚房,浴間, 新窗簾,包水電,上網, 832-488-8399 6468 Corporate Dr, 77036	位中國城 3房,2套半衛浴 2車位,新裝修 專人專工,按揭,淨 壞壞良良,包水電,上網 832-618-0018 832-868-1090	位中國城 3車位,新裝修 專人專工,按揭,淨 壞壞良良,包水電,上網 832-618-0018 832-868-1090	好學區,二層 3360呎 5房,2.5衛浴, 高檔的大理石檯面, 後院還有大露台,冷氣機, 熱水爐全部換新, 有意者請電: 劉女士 281-917-0157	●您想租住 3128 順豪公寓嗎? 或融入 美國主流? 離中國城 15 分鐘, 真正體驗鄰 里生活! 一樓時尚購物, 二樓以上白領人羣 居住。高檔餐館、娛樂、購物盡一處! 好學區 (SBSID), 有 \$\$\$\$ \$200 返款! 832-908-3801	會是德州最大賭場, 面積上十英畝, 上百賭檯, 道路場區排水系統完成, 備 有養豬許可證。魚場已排業, 現低價出 讓。聯系人電話: 956-443-7616 王先生 Email: wjz196307@163.com 16455FM1847, Rio Hondo, TX78583
---	--	---	--	--	--

地址: 5606 Sissone St., Houston, TX 77081 近醫療中心, 門口有巴士, 近 610 公路 進出有電動鐵門, 免費固定車位, 環境安靜, 乾淨, 價格廉, 車位有限, 請速聯繫。學校區: (小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing (高中): Bellaire High School	中國城惠康前, 百利大道上, 獨立屋, 旅館式 套房及多間單房(房者附帶 Cable 電視及冰箱), 無線上網, 熱飲水電包, 親友來訪請先預約, 最少 1 個月起, 2 房 1 廳 1 房 House 獨立進出, 月租特價, 免長約, 帶衣服來即可。 832-634-3888 Ruby 陳碧如	 房屋 檢驗 德州認可專業驗屋師 能操粵/國/英 敬生詳察附圖, 助你 購屋決策, 實收合理 請電梅先生或劉敏: 832-282-5818 ahi_tx@yahoo.com  華人經營, 專業砍樹 修剪樹枝, 挖樹根, 種樹 栽花, 種樹, 鋪草皮, 修 帶克, 鑿石, 建草坪小 園地, 清理水溝, 清理山 坡及一切雜活。 搬家及一切雜活。 *全市最低價 40 元起 832-969-5083
---	--	---

 700 Remodeling 修理業務	政府註冊 #0802062823 Home Depot 授權 地板裝修 承包商 價格合理 交工精良 質量保證 另換牆紙室內 外油漆及 其它房屋裝修 713-858-7638 楊	專業室內外油漆, 地板, 磁磚鋪設, 浴室翻新 大理石, 隔間, 鑲鑲水槽, 房屋維修, 高壓清洗地面 質量保證, 保修一年 ●另請工人 請電: 周 281-725-7984	磁磚, 木地板, 屋內油漆 衛生間改造, 廚房大理石檯面 經驗豐富, 質量保證 請電: 林先生 832-322-8565	規劃設計, 各類圖紙 新建, 住宅, 土庫, 園林 翻新, 加建, 改建, 翻新 材料預算, 工程管理 施工許可, 政府註冊 832-931-5334	承接: 商業住宅室內外 新舊房屋, 裝修翻新 各種餐館工程, 精通土 木, 水電, 油漆等 價格公道, 經驗豐富 請電: 姜達 646-713-4928 917-832-3732	新舊房屋, 裝修翻新 廚房改造, 櫥櫃修理 木, 油漆, 水電等 香港油漆, 專業守信 請電: 陳師傅 281-826-9948 ●誠請裝修師傅
--	--	---	--	---	--	--

室內外油漆、 廚房、衛生間裝修 鋪地、地板、紗綢、紗門 大埋石、樓面安裝 20多年專業裝修經驗、 833-992-3598 陳勝師	價格 隔牆 室內外油漆、 房間隔牆 涼棚隔牆 舊房翻新 小廚小水 泥地面 小廚改建 衛生間、衛生間改造 噴泉、牆紙、牆色改造 冷氣氣排安裝 281-787-1283 833-904-7998 ●男請裝修工人	主毛、餐貳、大埋石、地磚、 地板、樓梯、內外油漆、水 電小工、地板門窗、 地面、地板、廚房浴室、 水電修理、通 坑、 免資估價、價廉保質 833-909-3658 質量第一+保證誠信 832-282-8746 李	大小工、油漆隔牆、 水電小工、地板門窗、 地面、地板、廚房浴室、 水電修理、通 坑、 免資估價、價廉保質 833-909-3658 質量第一+保證誠信 832-282-8746 李	價格公道、質量保證 房屋、廚房、衛生間裝修 地板、牆紙、衛生間安裝 衛生間、廚房、衛生間安 裝、主門、自動門安裝修 水電、空調、安裝維修 832-607-7861 張 ●誠請裝修工人	承接：室內外房屋 大小裝修、維修、 價格最優惠(國/粵語) 請電：陳先生 832-657-9415	室內外油漆、室內噴漆 廚浴改造、地板噴漆 水電小工、牆色水槽 多年經驗、價格合理 歡迎來電：陳 師 833-866-2876 832-548-5638	地板工人 90 元/㎡ 地磚噴漆、紗綢紗門 換熱水爐、室內外油 精優價廉、以上工程 保修 2 年、請裝修工 281-323-9938 王	承接及裝修
--	--	---	--	---	--	--	--	-----------

YAN Construction Inc. 家庭, 商業, 室內外建築 裝修, 保險水電執照 中英文, 按摩店 Roofing, Hardie Siding Work with your HOA. 630-408-2201 於		公司, 住宅, 廚房, 地庫 室內外漆, 磨刮改建 大理石檯面, 大小工程 價格合理, 質量保證 — 免費估價 — 請電, 司徒先生 832-605-1307		新春特價加泥工程 庭院, 車道加泥重建 送料, 質量好, 快捷 — 統統都送 — 居家週日, 皆接生意 832-964-6891 713-885-4881		品質保證, 口碑好 餐館, 住宅 *經驗豐富*合理收費 室內外油漆, 大小工程 地板地磚, 水電維修 疏通下水道, 白馬保險 713-319-8888 黃		室內外油漆 房屋翻新 水電維修 地磚修理 地盤地板 質量保證 281-323-0818 Tony		商會, 古鎮, 餐館, 住宅 裝飾, 中國, 中韓, 工執照 油漆, 屋頂, 牆面, 地板 磁磚, 地毯, 水電, 冷暖氣 大小工程, 防盜門窗, 鐵欄 通國粵英越語: 陳先生 281-236-2846 (手動)		設計規劃 *繪圖請洽 施工營造 — 實作 — 商業住宅 *大小工 國粵/英語, 請電: 832-878-2267	
*富貴仕修		*富貴仕修		**百寶安修公司**		**百寶安修公司**		新運 后昆 仕修					

 700 Remodeling 修理業務	心中無款叫當, 被入需要叫買 一十年以上內外裝修, 翻新餐館, 大小工程 內外油漆, 門窗, 水電, 屋頂翻新, 外牆換板 刷\$800, 漆\$500, 翻新, 磁磚1元, 地板9毛 水泥車道. 請電: 黃師傅 832-217-9325 ●誠請裝修師傅, 合作人	政府註冊, 裝修上百家餐館, 白鴿保險, 25年經驗, 一條龍服務, 商業住宅宅, 大小工程, Buffet 飯, 酒吧吧, 水電, 理石檯面, 浴室翻新, 內外油漆, 門窗, 餐館翻新, 地磚, 地板, 廚房, 衛生間改建, 保修三年 住宅餐館: 內外油漆, 廚房, 衛生間, 屋內外設施更新, 磁磚, 木, 地板, 後院增加房屋, 涼棚, 鐵, 木籬地, 水櫃, 水電, 瓦, 木工, 水龍器 擅長解決房屋疑難維修工程. 請電: 朱老: 713-560-8801(手) 713-560-8802(C)	信譽裝修 滿貫裝修公司
永久房屋裝修公司	福州裝修公司	信譽裝修	滿貫裝修公司

內外牆紙, 房屋補漏, 鑲瓷瓷修 鑲色隔間, 地板磁磚, 餐館大修 水管龍頭, 浴室更新, 裝熱水爐 各式木門, 治更價廉, 保證滿意 外油漆免費高壓清洗 電話: 713-818-1830 偉治 粵國語	誠信裝修 承接: 住宅 / 新舊餐館 精細木工, 磁磚, 布菲台, 酒吧台, 水電, 油漆, 廚台改建. 大小工程, 質量保證, 20年裝修經驗. 713-382-6434 老江 (國, 福州)	誠信裝修 承接: 住宅 / 新舊餐館 精細木工, 磁磚, 布菲台, 酒吧台, 水電, 油漆, 廚台改建. 大小工程, 質量保證, 20年裝修經驗. 713-382-6434 老江 (國, 福州)	承接各種室內外裝修, 如廚房翻新, 衛生間改造, 大理石, 地磚, 地板, 樓梯, 油漆, 水電. 靠的是技術, 講的是信譽. 保修五年 ● 請裝修工人 832-289-5658 竺	承接: 餐館/商業/住宅 各種工程 質量, 價錢和時間, 讓您滿意. 電話: 713-298-4966
誠信裝修	*美 滿 裝 修*	富貴裝修	富貴裝修	新程房屋裝修公司

內外油漆,涼棚,圍欄及屋頂漏雨, 工廠訂造,鑄鋁門窗,雙層玻璃(特約) 工廠直銷,防火玻璃\$2.99呎/呎 專業屋頂填灰,保溫棉,質量第一,誠信為本 土木建築專業,保修二年 ● 請裝師傅傳 歡迎來電: 832-630-1850 田師傅	19年經驗,專修各類住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新. 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588張 ●另請工人	二十年內外裝修,翻新餐館,大小工程 內外油漆,水電,屋頂翻新,外牆換板 廚房浴室,門窗,磁磚,磁磚1元,地板9毛 水泥車道.請電:黃師傅 832-217-9325 ●誠請裝修師傅/合作人	內外油漆,精細木工,瓷磚地板, 屋頂換新,浴室改建,涼棚籬色, 辦公室,餐館,商店,公寓,廚房改建維修 免費估價,自備保險,15年工程經驗 832-858-4220 832-858-6088
---	--	--	--

 家美地毯公司 Express Carpet Co. 全宅獨家地毯零售商 住宅商業高質地毯 包工包料 \$1.8起 20年經驗, 保證滿意 價格合理, 免費上門估價 832-858-4838	好運地毯清洗 特價乾洗地毯 水災、地毯伸展、可洗乾淨 黑濕地毯、地板、磁磚、 沙發、專業清理不銹鋼 系統、消毒、高壓清洗浴櫃 水垢、清理廚房 832-247-9803	益明清洗地毯 華人主持, 命明採用 大型蒸氣機, 洗地毯、沙發 地毯、地毯清洗、住家、辦公 處、旅館、學校、 空房沒收可處理 請電: 713-557-0074 281-565-4788 Minh	庭園美化 庭院設計, 庭院小道 水泥地面, 石花架 平台, 石山, 噴泉, 魚池, 圍欄 前後院大小工程, 以及室 內外裝修, 油漆, 廚房, 浴室 翻新, 鐵閘板安裝 砂地, 樹木, 樹木移 832-288-5722	山水園藝 庭院設計, 庭院小道 水泥地面, 石花架 平台, 石山, 噴泉, 魚池, 圍欄 前後院大小工程, 以及室 內外裝修, 油漆, 廚房, 浴室 翻新, 鐵閘板安裝 砂地, 樹木, 樹木移 832-288-5722
---	--	---	--	--

地板銷售安裝  700 Flooring Service	敦煌地板 \$大酬賓\$ 地板1.89/呎 &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆、廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C (敦煌超市旁邊)	永興地毯 款式多樣, 價格便宜 專業師傅安裝, 保證滿意 復合地板, 安裝費 90 c / 呎 9730 Town Park #55 832-582-9896 832-605-1307	STEVEN FLOORS, LLC 防水地板, 最新款式, 最好質量 11800 Fairmont St. Houston, TX. 77035 281-818-3000 713-576-9420	振芳傢俱公司 ●專精量身定做餐館名 種尺寸不同形狀木桌 ●專業團隊翻新各種餐 館 Booths 及椅子 可上門服務, 價格一流 832-335-2473 281-501-0575
---	--	--	--	---

通 排 水 水 管 污 ●突快水電專業 專通下水道,儀器檢查,漏水管堵水,換修:全屋來水管,去水管,水錶漏水管,按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機,7天24小時。 請電: 832-600-6300 劉國通 / 國 / 英 / 墨西哥	通 排 水 水 管 污 水管,通水估價\$40起。免費估價。 儀器檢查:漏水管堵塞,下水,爛管,不通水,漏水堵塞,洗水盆,浴缸,馬桶,打碎機,下水道,不通不收費,安裝軟水機,馬桶,垃圾機,浴缸,淋浴池,裝掛水管,改下水,換全屋水管。 832-829-1860 黃	通 排 水 水 管 污 專通下水道,不收費 \$60起,不通不收費 高強度力疏通下水道。 洗衣店油污,迅速為你解決 下水不通堵塞 ●漏水,等難題 德州大師級執照 經驗豐富,不通不收費。 832-462-3632 832-462-4011
--	---	---



Electrical

Plumbing Service

美國註冊公司
百萬工作經驗
高級電工執照
免費估價服務
保質服務滿意

Steven Zhu (Master Electrician)
電話: **833-359-0027** (請下午2點-8點電)

德州KR Electric 執照電工公司

最專業的電工團隊

保護您對電力的需求一勞永逸,無後顧之憂。

我們精通餐館, 企業, 展廳, 酒店, 飯店, 商場, 辦公

我們專修各種商業的新建, 裝修, 維修

民宅精改房屋新建裝修加建, 更換 Panel, 換線

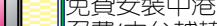
歡迎電洽: **833-260-8678** 黃先生(中/英)

洗衣烘乾, 熱水爐具 洗碗碗碟, 抽風排氣 洗衣水喉, 瀉漏堵塞 開關插座, 生活電器 住宅餐館, 餐樓餐館 832-290-8770	高進小電 各種瀉水, 堵塞 特價: 地下瀉水 換熱水器 713-885-4818 國 832-964-6891 (英 / 粵)	24小時小急 緊急處理瀉水, 堵塞, 修換熱水器, 清洗換水流水, 外牆 不通不收費 832-217-6958 修 281-701-3505 鄰	281-787-7829 Philip 832-860-2895 Ken 疏通: 下水道, 廁所, 廚房, 浴缸, 洗臉盆, 空氣機 洗衣機的去水, 修換水喉, 水喉, 打碎機, 浴缸, 熱水爐, 餐館爐頭及油爐。	專車上下水道, 瀉水, 堵塞及疑難雜症 改移, 換新上下水管, 浴室, 水龍頭, 浴缸, 淋浴, 馬桶, 維修改裝 供電線路, 換電箱, 加改 供電線路及電器設施	700 冷暖電氣 中央, 分離, 窗式, 空調 餐館制冰設備調理 專門解決疑難問題 保單合法, 價格公道 請電: 黃先生 832-421-6698
--	--	---	--	--	---

皮件/雨衣 安裝、維修 各種冷暖氣系統 快速解決您的煩惱 政府執照,專業技師 電話:趙師傅 713-553-8188	各種/冷氣/暖氣 安裝維修各種品牌 冷暖氣所有問題, 為您快速解決。 政府執照,信譽第一 電話:蔡先生 713-503-3686	337/冷氣暖氣 專業維修空調 新機安裝,一年保修 價格合理,服務周到 請電:陳先生 832-701-7198	安裝維修:空調及 制冷設備,機電設備 電路系統,熱水爐及 水電,檢修空調系統 德州執照政府認證技師 832-403-8327 ●另售手工奴衣	專業安裝,維修,保養 冷暖氣系統 維修水電,開關,電路 電風扇,馬桶,熱水爐 價格合理,質量保證 電話:劉先生 832-552-0155	家庭/商業/冷暖氣 戶換爐,車庫,暖氣 服務誠信,價格合理 有執照正規公司 300萬保險 Amana 終身保修 832-964-9861	多年經驗 Sears 專業技 師,專門維修各種 家庭/商業/冷暖氣,水相 製冰水爐,大型冷暖爐,機 熱水爐,洗衣機,乾衣機 執照執照:TWCL4A251C 質量保證,電,通海/傳 713-505-7534	冷暖氣系統 保養,維修,安裝, 電家,熱水爐 執照執照,15年經驗 政府執照, (英,美國國) 281-236-2846
--	--	---	--	--	--	---	--

713-518-4939 水電暖, 24hr急修 *特快換地拖機* 持牌技師, 專業設計 計安裝: 冷風扇, 冷暖氣, 商業住宅, 高層氣派 TACLA28230C	安裝, 維修, 冷暖氣 價格低, 質量優 聯係電話: 713-480-3646	專業維修安裝: 住宅商業 冷暖氣系統, 熱水器, 電氣排氣多年大量經驗 價格公道, 保證質量 德州執照 TACLA33326E 五百萬執照。張培芳 832-230-6637	冷暖氣 Electrical & AC Service	*維修, 保養, 安裝: 商業, 家用, 冷暖氣設備, 包括餐館, 超市, 辦公室及 冷風, 冷風設備, 解決各種電氣, 電路問題: 包括熱水爐, 洗衣機, 烘乾機等 *專業執照, 20年電器服務經驗 保證質量, 信譽, 絕對價格優廉-夏季高峰期任何 維修免收服務費, 請電: 713-858-8528
--	---	---	--	---

安裝修理及保養:各種型號冷氣機, 冷凍櫃, 抓傷機, 抽風機等... 修理前告訴您所需要修理費用 代理 Goodman 產品, 特價 \$3200 7 天 24 小時服務, 老人, 殘疾人優惠 政府執照, 專業維修, 保證滿意, 包您滿意 832-807-3005	● 安裝維修: 家庭/商業/冷飲機, 制冰機, 冰柜, 冰櫃, 保鮮櫃, 抓傷機, 各種冷凍冷藏設備... ● 專業維修: 餐館各種加工設備, 切片機, 絞肉機, 打碎機, 火鍋爐, 爐頭, 烤箱... ● 維修家庭: 洗衣機, 烘乾機, 熱水爐, 電器等 政府認證技師, 15 年維修經驗, 免收服務費 請電: 林師傅 646-982-9619	維修安裝各種品牌冷氣機 修理各種難修雜症, 更換壓縮機, 蒸發器, 等... 換季保養及充冷媒 政府認可, 質量保證, 免費估價 另專精洗衣機, 烘乾機, 熱水爐, 冰柜, 爐頭等... 各類上下水滴漏清洗, 價格優惠, 歡迎預約 請電: 832-387-1966 鄭師傅	● 安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣, 精修電器及超市冷庫, 冷藏設備, 電機, 電路及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品, 州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較 832-860-3388 潘繼志
專業設計, 建造廚房	● 家庭廚房設計	● 屋際冷暖氣	● 華裔移民電器

Sunflower Energy Inc. ● 制冷快修: 商業/住宅, 冷氣, 快速維修服務 ● 制冷, 換機, 保鮮庫, 加機器, 冰機, Buffer 機 ● 電路維修: 商業/住宅所有電路維修, 改造, 新建 包括 Shopping Center, Super Market, Factory/Parking lot, Swimming pool, LED/Neon Sign, 高空作業! 快速平價: 832-602-0000 Luke		安裝・精修: 各種品牌冷暖氣 充氣保養, 配件更換, 水務電器, 各種鐵工 鋸樹棚欄, 專業準時, 誠信服務, 價格優惠 ~ 政府認可的空調專業技工 ~ 281-818-2990 宛 (Wan)		冷暖氣, 冷氣, 暖房機 熱水爐, 車房電機 修理安裝, 收費合理 TAC1.B004878C 台灣師傅 廖先生 中國師傅 劉先生 大陸師傅 徐先生		通風系統, 垃圾絞機 電機馬達, 車房電機 20 年經驗, 鄭州執照 ● 另請助手 713-857-1492 832-552-0155 713-560-5388		 電視 TV Service
Leann HVAC 空調系統安裝 700		范氏鐵工廠		免費估價 888-973-9939 免費 (中台) 超精裝 80 平 免費 (中台) 超精裝 100 平 免費 (中台) 超精裝 120 平 免費 (中台) 超精裝 140 平 免費 (中台) 超精裝 160 平 免費 (中台) 超精裝 180 平 免費 (中台) 超精裝 200 平 免費 (中台) 超精裝 220 平 免費 (中台) 超精裝 240 平 免費 (中台) 超精裝 260 平 免費 (中台) 超精裝 280 平 免費 (中台) 超精裝 300 平 免費 (中台) 超精裝 320 平 免費 (中台) 超精裝 340 平 免費 (中台) 超精裝 360 平 免費 (中台) 超精裝 380 平 免費 (中台) 超精裝 400 平 免費 (中台) 超精裝 420 平 免費 (中台) 超精裝 440 平 免費 (中台) 超精裝 460 平 免費 (中台) 超精裝 480 平 免費 (中台) 超精裝 500 平 免費 (中台) 超精裝 520 平 免費 (中台) 超精裝 540 平 免費 (中台) 超精裝 560 平 免費 (中台) 超精裝 580 平 免費 (中台) 超精裝 600 平 免費 (中台) 超精裝 620 平 免費 (中台) 超精裝 640 平 免費 (中台) 超精裝 660 平 免費 (中台) 超精裝 680 平 免費 (中台) 超精裝 700 平 免費 (中台) 超精裝 720 平 免費 (中台) 超精裝 740 平 免費 (中台) 超精裝 760 平 免費 (中台) 超精裝 780 平 免費 (中台) 超精裝 800 平 免費 (中台) 超精裝 820 平 免費 (中台) 超精裝 840 平 免費 (中台) 超精裝 860 平 免費 (中台) 超精裝 880 平 免費 (中台) 超精裝 900 平 免費 (中台) 超精裝 920 平 免費 (中台) 超精裝 940 平 免費 (中台) 超精裝 960 平 免費 (中台) 超精裝 980 平 免費 (中台) 超精裝 1000 平 免費 (中台) 超精裝 1020 平 免費 (中台) 超精裝 1040 平 免費 (中台) 超精裝 1060 平 免費 (中台) 超精裝 1080 平 免費 (中台) 超精裝 1100 平 免費 (中台) 超精裝 1120 平 免費 (中台) 超精裝 1140 平 免費 (中台) 超精裝 1160 平 免費 (中台) 超精裝 1180 平 免費 (中台) 超精裝 1200 平 免費 (中台) 超精裝 1220 平 免費 (中台) 超精裝 1240 平 免費 (中台) 超精裝 1260 平 免費 (中台) 超精裝 1280 平 免費 (中台) 超精裝 1300 平 免費 (中台) 超精裝 1320 平 免費 (中台) 超精裝 1340 平 免費 (中台) 超精裝 1360 平 免費 (中台) 超精裝 1380 平 免費 (中台) 超精裝 1400 平 免費 (中台) 超精裝 1420 平 免費 (中台) 超精裝 1440 平 免費 (中台) 超精裝 1460 平 免費 (中台) 超精裝 1480 平 免費 (中台) 超精裝 1500 平 免費 (中台) 超精裝 1520 平 免費 (中台) 超精裝 1540 平 免費 (中台) 超精裝 1560 平 免費 (中台) 超精裝 1580 平 免費 (中台) 超精裝 1600 平 免費 (中台) 超精裝 1620 平 免費 (中台) 超精裝 1640 平 免費 (中台) 超精裝 1660 平 免費 (中台) 超精裝 1680 平 免費 (中台) 超精裝 1700 平 免費 (中台) 超精裝 1720 平 免費 (中台) 超精裝 1740 平 免費 (中台) 超精裝 1760 平 免費 (中台) 超精裝 1780 平 免費 (中台) 超精裝 1800 平 免費 (中台) 超精裝 1820 平 免費 (中台) 超精裝 1840 平 免費 (中台) 超精裝 1860 平 免費 (中台) 超精裝 1880 平 免費 (中台) 超精裝 1900 平 免費 (中台) 超精裝 1920 平 免費 (中台) 超精裝 1940 平 免費 (中台) 超精裝 1960 平 免費 (中台) 超精裝 1980 平 免費 (中台) 超精裝 2000 平 免費 (中台) 超精裝 2020 平 免費 (中台) 超精裝 2040 平 免費 (中台) 超精裝 2060 平 免費 (中台) 超精裝 2080 平 免費 (中台) 超精裝 2100 平 免費 (中台) 超精裝 2120 平 免費 (中台) 超精裝 2140 平 免費 (中台) 超精裝 2160 平 免費 (中台) 超精裝 2180 平 免費 (中台) 超精裝 2200 平 免費 (中台) 超精裝 2220 平 免費 (中台) 超精裝 2240 平 免費 (中台) 超精裝 2260 平 免費 (中台) 超精裝 2280 平 免費 (中台) 超精裝 2300 平 免費 (中台) 超精裝 2320 平 免費 (中台) 超精裝 2340 平 免費 (中台) 超精裝 2360 平 免費 (中台) 超精裝 2380 平 免費 (中台) 超精裝 2400 平 免費 (中台) 超精裝 2420 平 免費 (中台) 超精裝 2440 平 免費 (中台) 超精裝 2460 平 免費 (中台) 超精裝 2480 平 免費 (中台) 超精裝 2500 平 免費 (中台) 超精裝 2520 平 免費 (中台) 超精裝 2540 平 免費 (中台) 超精裝 2560 平 免費 (中台) 超精裝 2580 平 免費 (中台) 超精裝 2600 平 免費 (中台) 超精裝 2620 平 免費 (中台) 超精裝 2640 平 免費 (中台) 超精裝 2660 平 免費 (中台) 超精裝 2680 平 免費 (中台) 超精裝 2700 平 免費 (中台) 超精裝 2720 平 免費 (中台) 超精裝 2740 平 免費 (中台) 超精裝 2760 平 免費 (中台) 超精裝 2780 平 免費 (中台) 超精裝 2800 平 免費 (中台) 超精裝 2820 平 免費 (中台) 超精裝 2840 平 免費 (中台) 超精裝 2860 平 免費 (中台) 超精裝 2880 平 免費 (中台) 超精裝 2900 平 免費 (中台) 超精裝 2920 平 免費 (中台) 超精裝 2940 平 免費 (中台) 超精裝 2960 平 免費 (中台) 超精裝 2980 平 免費 (中台) 超精裝 3000 平 免費 (中台) 超精裝 3020 平 免費 (中台) 超精裝 3040 平 免費 (中台) 超精裝 3060 平 免費 (中台) 超精裝 3080 平 免費 (中台) 超精裝 3100 平 免費 (中台) 超精裝 3120 平 免費 (中台) 超精裝 3140 平 免費 (中台) 超精裝 3160 平 免費 (中台) 超精裝 3180 平 免費 (中台) 超精裝 3200 平 免費 (中台) 超精裝 3220 平 免費 (中台) 超精裝 3240 平 免費 (中台) 超精裝 3260 平 免費 (中台) 超精裝 3280 平 免費 (中台) 超精裝 3300 平 免費 (中台) 超精裝 3320 平				

 您想成為冷氣空調系統專業認證技師嗎? 我們提供培訓 AC 空調技術及機械工程 的學習 HVAC EPA608 的認證, 30 天內取到執照。 **100% 保證通過, 沒通過考試, 不收費** 281-701-3396 Peter Pham (英文越南) 832-807-3005 (中文)	 鐵工廠 Iron Works	防盜門窗。精修門窗。自動入滅滅器。 鐵欄門窗。翻新。陽臺扶手。遮陽簾。 爐頭。廚具修理。公寓樓梯修理。換新。 免費估價, 保證質量。良好的售後服務。 E-mail: fx88889@hotmail.com Web: www.fencesironworks.com 713-598-8889 (中文) 832-738-0712 (英文)	Lopez Overhead Doors Commercial / Residential Garage Doors Repair. New Installation. Broken Spring, Rollers. We use heavy duty, hardware in all our doors. 安裝, 維修, 銷售: 住家 / 商業
---	---	---	--

 鐵工廠 Iron Works	上蓋鐵門, 需求設計 餐飲灶台, 碰撞修復 承接外加工, 金屬情件 www.taipingironworks.com 281-785-9895 劉 ● 焊焊工, 學徒(男女)不限	 窗專家 Garage Service 修理翻新各種鐵件 (鐵窗, 鐵門, 鐵櫃等), 多年經驗, 價廉物美 281-889-1086 832-867-1770	 窗專家 Garage Service 拖垮車門, 磨更換, 鋼簧維修線路安裝, 品質保證, 免費估價, 通國粵語 20 年經驗, 7 天日夜 713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)	所有的門都採用重型, 耐用, 堅固金屬便件 超過 28 年經驗 專業保證 • 價格優惠 • 誠信服務 (英文) 請電: 713-953-1697
800 800-8000	CLASSY 殺蟲專家	電腦專家	電腦專家	電腦電視手機

 蟲專家 Pest Control	包括住家及商業地區， 讓您擺脫蟑螂/蟻蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困 擾本公司提供免費的白蟻檢測服務。 15年經驗，24小時緊急服務。 Tel: 281-437-4329 713-516-1747 jwcollins@msn.com	 電腦維修 Computer Service	電腦維修 升級，病毒殺除， 網路架設，軟件設計，可上門服務， 不解決問題 不收費！ 請電：713-823-6863 通國粵/英語 Aldelo 餐飲系統銷售、維護，監控系統安裝 www.expresscs.net	 各種維修服務 Computer Service	專業安裝 20年經驗 9503 Bellaire #81 美商銀行左側 713-988-0160 832-790-1141	
網站設計行銷	Yona Desian	網站設計行銷	網站設計行銷	家庭防盜專家	監控系統安裝	監控安裝

 原創網站設計, 為創業者加油! ● 專求職 713-884-9486 www.yong.design	 產品攝影, Amazon, Ebay, Backpage 銷售, 價格合理, 客戶至上 832-426-2644 performanciconsulting.com/ marketingweb-design	 安全監控系統	的不足, 使盜賊望而卻步。 199元監控+感應報 警器+安裝設計, 無後續消費。 832-708-7132 帶2x鏡頭, 包安裝, 一套\$350起, 無月費 支持手機監控及回看 請來電話諮詢: 832-569-3318 包安裝, 手機隨時看 廠家直營, 專業執照 網絡箱布線安裝 電: 713-779-8788 9947 Harwin Drive
---	---	---	--